

## 13. sep. 1830

### FAKTA

Dato:

13. sep. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 92 verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4<sup>o</sup>

Omtalte personer:

Marie Christiane Arbo, f. Rosen

Peter Collett

Eilertine Severine Collett, f. Bendeke

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 114

### TRANSSKRIFTION

Den 13de September.

Det lader til, at det for denne Gang er forbi med min Malen i Norge da Veiret synes at have antaget en anden Caracteer og nu næsten ikke har andet end Regn og Kulde. Dagen hænglede saaleedes uden at jeg kunde bestille synderligt; og blodt ved Middagsbordet ærgrede jeg mig idag over Asecoren<sup>1</sup> da han absolut vilde blande Retterne sammen for at frembringe en Mixtur som han sagde, hvilket Fruen<sup>2</sup> naturligviis ikke tog vel op og jeg troer det var Tilfælde hos Alle. Han beskæftigede sig idag forresten med at lade reparere en gl: Tærskemaskine hvorpaa han før havde anvendt betydeligt men nu henstod aldeles ubrugelig. Huusets Roliighed blev om Aftenen end meere forstyrret ved den unge Frue Arboe's<sup>3</sup> Ankomst med sit lille Barn og Piige, og jeg befinder mig her nu saa at siige ene Mandfolk mellem en heel Deel Konner, hvori jeg dog ikke finder synderlig Behag da deres Underholdning er som sædvanlig piattet og sladdervuren.

---

<sup>1</sup> Peter Collett.

<sup>2</sup> Eilertine Severine Collett, f. Bendeke.

<sup>3</sup> Marie Christiane Arbo, f. Rosen. Datteren Jenny Arbo var født 1830.

Jesperen, som hos Agner ved belysning med Lov-  
gælden i Strømmen vidtlyst at fortælle. Den 15. Sept.  
Det lader sig at det for denne Gang er forbi med min  
Medlem, Ninge de Minde fyndt at gøre antagelse at  
uden Lovetens og minen ellers som andet med Lige  
og Lide. Lige Jørgen Jørgensen inden at jeg Lade  
bestille Jørgensen; og Lade med Midtens borte og  
jeg mig. Det var Ligeven de som altsat vilde  
blunde Ligeven sammen for at frembringe en Mig  
tør som som sagde, hvilket Ligeven udsendingen  
ikke byr og jeg og jeg Lade det som tilfældet for alle  
som tilføjet sig i det forvejen med at Lade  
gæverne og de tilfældet fremgik som for  
uanset betydning men som forstod Ligeven udsending.  
Jørgen Ligeven Ligeven Ligeven Ligeven  
følgende med den nye Ligeven Ligeven  
med det Ligeven Ligeven, og jeg Ligeven  
for mig som Ligeven med Ligeven Ligeven  
Lade Ligeven, fori jeg Ligeven Ligeven  
Ligeven, de Ligeven Ligeven og som Ligeven  
Ligeven og Ligeven. Den 15. Sept. Ligeven  
at Ligeven og min Ligeven Ligeven, fori  
jeg. Ligeven Ligeven mig Ligeven at Ligeven  
Lade Ligeven Ligeven; men min Ligeven  
Ligeven Ligeven og som Ligeven Ligeven  
mig mig Ligeven Ligeven Ligeven Ligeven  
Ligeven Ligeven Ligeven Ligeven Ligeven